

En Ville

In the Town • lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Une Balade en Ville Around Town | lyrics + 11 word cards |
| 2. Au Marché At the Market | lyrics + 12 word cards |
| 3. On Traverse la Rue Stop, Look and Cross | lyrics + 11 word cards |
| 4. Prochain Arrêt ! Next Stop! | lyrics + 11 word cards |

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in French

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:

[languagewithsongs.com/learn/french](https://www.languagewithsongs.com/learn/french)

Une Balade en Ville

"Around Town" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

Where are we going? On va où ?

To the town! À la ville, c'est nous !

Where are we going? On va où ?

To the bakery! À la boulangerie !

For fresh bread, du pain tout frais,

Bonjour, boulanger, bonne journée !

Hello, baker, have a nice day!

The library!

La bibliothèque !

La bibliothèque !

The library!

For books to read, des livres à lire,

We choose a story, quel plaisir !

On va où ? Where shall we go?

On va à la ville, come on, let's go!

La rue, la rue, we walk along,

La place, la place, sing our town song!

On va où ? Where shall we go?

On va à... now you know!

Supermarket!

Le supermarché !

Le supermarché !

Supermarket!

We buy some apples, des pommes aussi,

A little basket, un panier rempli.

La poste !

The post office!

The post office!

La poste !

A letter for Grandma, une lettre pour Mamie,

We send it with a smile, and say merci.

The pharmacy!

La pharmacie !

La pharmacie !

The pharmacy!

A shop on the corner, le magasin du coin,

Une Balade en Ville

SING

WHAT IT MEANS

We wave hello to everyone we meet on the way!

On salue tous ceux qu'on croise en chemin !

On va où ? Where shall we go?

On va à la ville, come on, let's go!

La rue, la rue, we walk along,

La place, la place, sing our town song!

On va où ? Where shall we go?

On va à... now you know!

What's the French for street? La rue !

What's the French for square? La place !

Where are we going? On va où ?

Let's go to the town! On va à la ville !

Wave hello, say bonjour,

Town friends, we'll see you soon!

Amis de la ville, à bientôt !

On va où ? Where shall we go?

On va à la ville, come on, let's go!

La rue, la rue, we walk along,

La place, la place, sing our town song!

On va où ? Where shall we go?

On va à... now you know!

La boulangerie, la bibliothèque,

The bakery, the library,

Le supermarché — say it with me!

La poste, la pharmacie, le magasin,

The post office, the pharmacy, the shop,

Bonjour, la ville! À demain!

Hello, town! See you tomorrow!

Une Balade en Ville

KEY WORDS

la ville = the town

le supermarché = supermarket

la poste = post office

la rue = street

la boulangerie = bakery

la bibliothèque = library

la pharmacie = pharmacy

la place = square

Une Balade en Ville

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

la ville

the town

ENGLISH

the town

Find the French word!

FRENCH

la boulangerie

bakery

ENGLISH

bakery

Find the French word!

FRENCH

le supermarché

supermarket

ENGLISH

supermarket

Find the French word!

FRENCH

la bibliothèque

library

ENGLISH

library

Find the French word!

Une Balade en Ville

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

la poste

post office

ENGLISH

post office

Find the French word!

FRENCH

la pharmacie

pharmacy

ENGLISH

pharmacy

Find the French word!

FRENCH

la rue

street

ENGLISH

street

Find the French word!

FRENCH

la place

square

ENGLISH

square

Find the French word!

Une Balade en Ville

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

le magasin

shop

ENGLISH

shop

Find the French word!

FRENCH

on va où ?

where are we going?

ENGLISH

where are we going?

Find the French word!

FRENCH

on va à

let's go to

ENGLISH

let's go to

Find the French word!

Au Marché

"At the Market" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Good morning!

Bonjour !

Bonjour !

Good morning!

At the market!

Au marché !

Au marché !

At the market!

I'd like some apples, please.

Je voudrais des pommes, s'il vous plaît !

Je voudrais des pommes, s'il vous plaît !

I'd like some apples, please.

Fresh apples, red and sweet!

Des pommes fraîches, rouges et sucrées !

Les pommes, quelle joie !

Apples, what a joy!

How many?

Combien ?

Combien ? Three, please!

Three apples for your basket!

Trois pommes pour ton panier !

Trois pommes dans le panier !

Three apples in the basket!

Here you are!

Tiens !

Voilà ! Merci !

Here you are! Thank you!

Bonjour, bonjour!

Hello, hello!

Good morning, bonjour!

Je voudrais, s'il vous plaît!

I'd like some, please!

I'd like some, please, today!

J'en voudrais, s'il vous plaît, aujourd'hui !

Les pommes, les tomates, les oranges!

Apples, tomatoes, oranges!

Apples, tomatoes, oranges!

Les pommes, les tomates, les oranges!

Le marché, le panier, voilà!

The market, the basket, there!

Merci, au revoir! See you soon, hooray!

Good morning, stallholder!

Bonjour, monsieur le marchand !

Bonjour, petit ami !

Hello, little friend!

I'd like tomatoes, please.

Je voudrais des tomates, s'il vous plaît.

Je voudrais des tomates, s'il vous plaît ?

I'd like tomatoes, please?

Yes, tomatoes, please!

Oui, des tomates, s'il vous plaît !

Au Marché

SING

WHAT IT MEANS

Les tomates, bien mûres !

Tomatoes, nice and ripe!

How much is it?

C'est combien ?

C'est combien ? Two euros!

Two euros, here you are!

Deux euros, voilà !

Deux euros, voilà !

Two euros, here you are!

And juicy oranges, please!

Et des oranges juteuses, s'il vous plaît !

Je voudrais des oranges ?

I'd like oranges?

Yes, three oranges!

Oui, trois oranges !

Trois oranges dans le panier !

Three oranges in the basket!

Merci beaucoup !

Thank you so much!

Bonjour, bonjour!

Hello, hello!

Good morning, bonjour!

Je voudrais, s'il vous plaît!

I'd like some, please!

I'd like some, please, today!

J'en voudrais, s'il vous plaît, aujourd'hui !

Les pommes, les tomates, les oranges!

Apples, tomatoes, oranges!

Apples, tomatoes, oranges!

Les pommes, les tomates, les oranges!

Le marché, le panier, voilà!

The market, the basket, there!

Merci, au revoir! See you soon, hooray!

How many? Combien ?

Three, please! Trois, s'il vous plaît !

How much is it? C'est combien ?

Two euros! Deux euros !

Here you are! Voilà !

Thank you! Merci !

Into the basket—one, two, three!

Dans le panier — un, deux, trois !

Bonjour, bonjour!

Hello, hello!

Good morning, bonjour!

Je voudrais, s'il vous plaît!

I'd like some, please!

Au Marché

SING

I'd like some, please, today!

Les pommes, les tomates, les oranges!

Apples, tomatoes, oranges!

Le marché, le panier, voilà!

Merci, au revoir! See you soon, hooray!

WHAT IT MEANS

J'en voudrais, s'il vous plaît, aujourd'hui !

Apples, tomatoes, oranges!

Les pommes, les tomates, les oranges!

The market, the basket, there!

KEY WORDS

le marché = the market

je voudrais = I'd like

combien ? = how many?

voilà = here you are

bonjour = good morning

s'il vous plaît = please

c'est combien ? = how much is it?

le panier = the basket

Au Marché

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

le marché

the market

ENGLISH

the market

Find the French word!

FRENCH

bonjour

good morning

ENGLISH

good morning

Find the French word!

FRENCH

je voudrais

I'd like

ENGLISH

I'd like

Find the French word!

FRENCH

s'il vous plaît

please

ENGLISH

please

Find the French word!

Au Marché

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

combien ?

how many?

ENGLISH

how many?

Find the French word!

FRENCH

c'est combien ?

how much is it?

ENGLISH

how much is it?

Find the French word!

FRENCH

voilà

here you are

ENGLISH

here you are

Find the French word!

FRENCH

le panier

the basket

ENGLISH

the basket

Find the French word!

Au Marché

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

les pommes

apples

ENGLISH

apples

Find the French word!

FRENCH

les tomates

tomatoes

ENGLISH

tomatoes

Find the French word!

FRENCH

les oranges

oranges

ENGLISH

oranges

Find the French word!

FRENCH

merci au revoir

thank you goodbye

ENGLISH

thank you goodbye

Find the French word!

On Traverse la Rue

"Stop, Look and Cross" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

Ready, friends? On y va!

Let's learn the safe way!

Apprenons à traverser prudemment !

At the curb — stop!

Au bord du trottoir — stop !

Arrête-toi! Stop!

Hold my hand!

Donne-moi la main!

Donne-moi la main!

Hold my hand!

Look left!

Regarde à gauche!

Regarde à gauche!

Look left!

Look right!

Regarde à droite!

Regarde à droite!

Look right!

Look left again!

Regarde encore à gauche!

Regarde encore à gauche!

Look left again!

Listen for cars!

Écoute les voitures!

Écoute les voitures!

Listen for cars!

At the curb, we take our time,

Au bord du trottoir, on prend notre temps,

On reste ensemble, tout va bien!

We stay together, all is well!

Red means wait!

Rouge, on attend !

Rouge, on attend!

Red, we wait!

Green means walk!

Vert, on traverse !

Vert, on traverse!

Green, we cross!

At the light, we watch and see,

Au feu, on regarde bien,

Le feu nous dit quand partir!

The light tells us when to go!

Zebra crossing, nice and slow,

Le passage piéton, tout doucement,

Le passage piéton — let's go!

Now we can cross!

Maintenant, on traverse!

Maintenant, on traverse!

Now we can cross!

Now we can cross!

Maintenant, on traverse!

On Traverse la Rue

SING

WHAT IT MEANS

Maintenant, on traverse!

Now we can cross!

Traffic light!

Le feu !

Le feu!

The traffic light!

The street!

La rue!

La rue!

The street!

Where do we cross?

Où est-ce qu'on traverse ?

Au passage piéton!

At the zebra crossing!

Stop at the curb!

Arrête-toi au bord!

Arrête-toi au bord!

Stop at the curb!

Hold my hand!

Donne-moi la main!

Donne-moi la main!

Hold my hand!

Look left, look right, look left once more,

Regarde à gauche, à droite, encore à gauche,

Regarde à gauche, à droite, encore à gauche!

Look left, look right, look left once more,

Listen carefully, then we know,

Écoute bien, et alors on sait,

Écoute bien, et puis on y va!

Listen well, and then we go!

Red means wait!

Rouge, on attend !

Rouge, on attend!

Red, we wait!

Green means walk!

Vert, on traverse !

Vert, on traverse!

Green, we cross!

At the light, we watch and see,

Au feu, on regarde bien,

Le feu nous dit quand partir!

The light tells us when to go!

Zebra crossing, nice and slow,

Le passage piéton, tout doucement,

Le passage piéton — let's go!

Now we can cross!

Maintenant, on traverse!

Maintenant, on traverse!

Now we can cross!

Now we can cross!

Maintenant, on traverse!

Maintenant, on traverse!

Now we can cross!

I say "stop!"

Je dis « stop ! »

On Traverse la Rue

SING

WHAT IT MEANS

Tu dis "arrête-toi!"

You say "stop!"

I say "look left!"

Je dis « regarde à gauche ! »

Tu dis "regarde à gauche!"

You say "look left!"

I say "listen!"

Je dis « écoute ! »

Tu dis "écoute!"

You say "listen!"

Together, safe — c'est parti!

Wait for green, then walk with me!

Attends le vert, puis viens avec moi !

Red means wait!

Rouge, on attend !

Rouge, on attend!

Red, we wait!

Green means walk!

Vert, on traverse !

Vert, on traverse!

Green, we cross!

At the light, we watch and see,

Au feu, on regarde bien,

Le feu nous dit quand partir!

The light tells us when to go!

Zebra crossing, nice and slow,

Le passage piéton, tout doucement,

Le passage piéton — let's go!

Now we can cross!

Maintenant, on traverse!

Maintenant, on traverse!

Now we can cross!

Now we can cross!

Maintenant, on traverse!

Maintenant, on traverse!

Now we can cross!

Stop, look, listen — bien joué!

Safe together, every day!

Prudents ensemble, tous les jours !

KEY WORDS

arrête-toi = stop

regarde à gauche = look left

écoute = listen

rouge on attend = red means wait

donne-moi la main = hold my hand

regarde à droite = look right

le feu = traffic light

vert on traverse = green means walk

On Traverse la Rue

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

arrête-toi

stop

ENGLISH

stop

Find the French word!

FRENCH

donne-moi la main

hold my hand

ENGLISH

hold my hand

Find the French word!

FRENCH

regarde à gauche

look left

ENGLISH

look left

Find the French word!

FRENCH

regarde à droite

look right

ENGLISH

look right

Find the French word!

On Traverse la Rue

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

écoute

listen

ENGLISH

listen

Find the French word!

FRENCH

le feu

traffic light

ENGLISH

traffic light

Find the French word!

FRENCH

rouge on attend

red means wait

ENGLISH

red means wait

Find the French word!

FRENCH

vert on traverse

green means walk

ENGLISH

green means walk

Find the French word!

On Traverse la Rue

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

le passage piéton

zebra crossing

ENGLISH

zebra crossing

Find the French word!

FRENCH

la rue

the street

ENGLISH

the street

Find the French word!

FRENCH

maintenant on traverse

now we cross

ENGLISH

now we cross

Find the French word!

Prochain Arrêt !

"Next Stop!" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Are you ready? Prêts à partir ?

Hop on the bus! Monte dans le bus !

Bus stop! — L'arrêt de bus !

Here's the bus! — Voilà le bus !

Good morning, driver! — Bonjour, chauffeur !

Show your ticket! — Montre ton ticket !

Find a seat! — Trouve une place !

Hold on tight! — Tiens-toi bien !

The doors open! — Les portes s'ouvrent !

The doors close! — Les portes se ferment !

Bus, bus — le bus, le bus !

Ticket, ticket — le ticket, le ticket !

Where do we go? — Où va-t-on ?

Around the town! — Dans toute la ville !

Bus, bus — le bus, le bus !

Say it again, and sing along!

Redis-le et chante avec nous !

Look out the window! — Regarde par la fenêtre !

See the bakery! — Regarde la boulangerie !

Press the button! — Appuie sur le bouton !

Next stop, the park! — Prochain arrêt : le parc !

We get off here! — On descend ici !

Now the tram! — Maintenant, le tram !

Wait for the tram! — Attends le tram !

The tram is here! — Voilà le tram !

Bus, bus — le bus, le bus !

Ticket, ticket — le ticket, le ticket !

Where do we go? — Où va-t-on ?

Prochain Arrêt !

SING

WHAT IT MEANS

Around the town! — Dans toute la ville !

Bus, bus — le bus, le bus !

Say it again, and sing along!

Redis-le et chante avec nous !

I say "bus stop!" — L'arrêt de bus !

You say "tram!" — Le tram !

I say "next stop!" — Prochain arrêt !

You say "we get off!" — On descend ici !

Bonjour, chauffeur! — Good morning, driver!

Merci! — Thank you!

Bus, bus — le bus, le bus !

Ticket, ticket — le ticket, le ticket !

Where do we go? — Où va-t-on ?

Around the town! — Dans toute la ville !

Bus, bus — le bus, le bus !

Say it again, and sing along!

Redis-le et chante avec nous !

Bus stop! — L'arrêt de bus !

The tram! — Le tram !

We get off here! — On descend ici !

À bientôt, town! See you soon!

KEY WORDS

l'arrêt de bus = bus stop

le ticket = ticket

tiens-toi bien = hold on tight

prochain arrêt = next stop

le bus = bus

le chauffeur = driver

appuie sur le bouton = press the button

les portes s'ouvrent = the doors open

Prochain Arrêt !

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

l'arrêt de bus

bus stop

ENGLISH

bus stop

Find the French word!

FRENCH

le bus

bus

ENGLISH

bus

Find the French word!

FRENCH

le ticket

ticket

ENGLISH

ticket

Find the French word!

FRENCH

le chauffeur

driver

ENGLISH

driver

Find the French word!

Prochain Arrêt !

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

tiens-toi bien

hold on tight

ENGLISH

hold on tight

Find the French word!

FRENCH

appuie sur le bouton

press the button

ENGLISH

press the button

Find the French word!

FRENCH

prochain arrêt

next stop

ENGLISH

next stop

Find the French word!

FRENCH

les portes s'ouvrent

the doors open

ENGLISH

the doors open

Find the French word!

Prochain Arrêt !

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

FRENCH

les portes se ferment

the doors close

ENGLISH

the doors close

Find the French word!

FRENCH

on descend ici

we get off here

ENGLISH

we get off here

Find the French word!

FRENCH

le tram

tram

ENGLISH

tram

Find the French word!